

*Jan. 19<sup>m</sup> 1914*  
*Gez. G. J. J. J.*  
*Broek*

---

# Beredeneerd Verslag

VAN DE WERKING EN DEN TOESTAND VAN DE N. V.

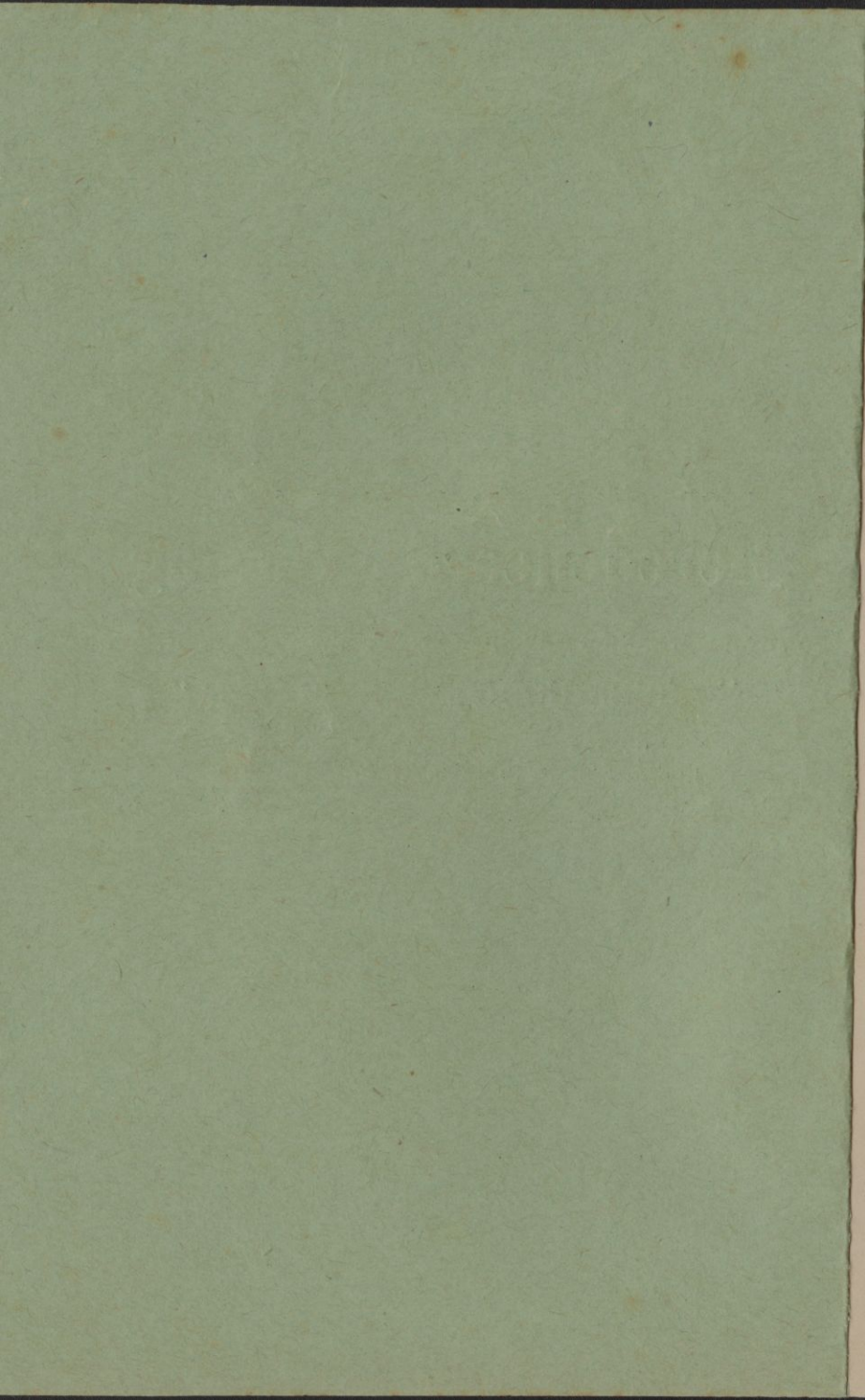
“ARUBA GOUD MAATSCHAPPIJ”

OVER HET HUISHOUELIJK JAAR

1 DECEMBER 1912—30 NOVEMBER 1913.

---





15.672

19 NOV 55

B. NA 63

# Beredeneerd Verslag

VAN DE WERKING EN DEN TOESTAND VAN DE N. V.

“ARUBA GOUD MAATSCHAPPIJ”

OVER HET HUISHOUELIJK JAAR  
1 DECEMBER 1912—30 NOVEMBER 1913.

*In voldoening aan de bepalingen van de Statuten der Maatschappij  
heeft haar Bestuur de eer den aandeelhouders het verslag  
over het afgelopen boekjaar aan te bieden*

Minder, aanmerkelijk minder dan 't vorig jaar be-  
loopt de van 't jaar door de stukwerkarbeiders der My.  
geleverde hoeveelheid erts.

De anders zoo volhardende Arubasche werkman  
wordt, nu Sta Martha en Tucacas voor hem openstaan,  
door de minste tegenspoed direct ontmoedigd en scheidt  
zich in; zelfs daglooners, die vast en tamelijk goed loon  
verdienen, verlaten hun post om hun lot ginds te gaan  
beproeven. Een werkelijk groot gevaar, niet alleen voor  
den mijnbouw, maar ook voor elk ander industrie op  
't eiland, wordt die onuitstaanbare trek tot werk zoeken  
in den vreemde, waarmee onze werklieden thans behept  
zijn.

De over 't jaar door de Mij. gedane proefboringen  
hebben voor een groot deel slechts gediend om de on-

standvastigheid der Arubasche kwartsgangen nog eens te bewijzen. Het resultaat hiervan was zeer afwisselend.

Het gemiddeld gehalte der verkregen ertsen was dit jaar evenwel iets hooger dan dat van 't vorige.

De voornaamste werkzaamheden op de mijnen bepalen zich tot nog toe bijna uitsluitend tot tributers arbeid.

De verwerking van het kwarts geschiedt ook nog altijd volgens dezelfde methode als in vorige jaren.

---

De als bijlagen bij dit verslag gevoegde staten geven een duidelijk beeld van de verrichtingen der Mij. over 't afgelopen jaar en van haren toestand op heden.

Bijlage *A.* bevat eene opgave van de over 't jaar verkregen en vermalen hoeveelheid kwarts, het gehalte daarvan en het onverwerkt voorraad op ultimo November 1913.

Bijlage *B.* dient ter verantwoording van al het goud dat in de over 't jaar vermalen ertsen aanwezig was, zoo ook van wat eind vorig jaar in de tailings was overgebleven en van het over 't jaar gekocht alluviaal goud.

Bijlage *C.* wijst aan het batig saldo van Mijnproducten Rekening na aftrek van den inkoop prijs der door tributers geleverde ertsen en van derzelve vervoer- en verwerkingskosten, zoomede van de kosten van administratie, en van die voor de verzending der verkregen staven naar de verkoopplaats.

In bijlagen *D.* en *E.* zijn de staat van winst en verlies en de Balans der Mij. tot ult<sup>o</sup> November 1913 opgenomen waaruit blijkt dat er van 't jaar een zuivere winst van f. 12620.21 gemaakt is.

---

Aan de Koloniale Kas werd in 't afgelopen jaar uitgekeerd voor concessie recht..... f.	500.—
voor uitvoerrecht van de van 't vorig jaar voorradige staaf goud en zilver..... „	351.62
„ uitvoerrecht van 5 over 't jaar verkregen staven..... „	1821.54
„ uitvoerrecht van 3 vaten goudslak..... „	31.09
„ inkomstenbelasting..... „	390.—
„ $7\frac{1}{2}\%$ retributie van $\frac{3}{4}$ den zuivere winst van 't vorig jaar..... „	1372.75
Samen..... f.	4467.—

Het bedrag van het reservefonds wordt nog altijd gedekt door de daartegenover op de Balans voorkomende posten Koloniale Postspaarbank, Diverse Debiteuren (hypotheken) en Reserve Kas.

In de Algemeene Vergadering van den 27sten December 1912 werd het beredeneerd verslag over 't tijdvak 1 December 1911—30 November 1912, dat gedurende acht dagen te voren ter inzage der aandeelhouders of hunne vertegenwoordigers ten kantore der Mij. gelegen had, eenstemmig aangenomen en de Balans goedgekeurd.

Van de winst groot f. 24.404.46, waarvan ingevolge de concessievoorwaarden een vierde deel of f. 6.101.11½ voor bedrijfsontwikkeling moest worden afgezonderd, werd besloten f. 15.600 of f. 39 per aandeel aan dividend uit te keeren en de rest na aftrek van de aan de Koloniale Kas uit te keeren retributie op het reservefonds over te schrijven.

Van voormeld voor bedrijfsontwikkeling afgezonderd bedrag werd over 't jaar bijna  $\frac{2}{3}$  deel onder nadere goedkeuring van den H.E.G. heer Gouverneur der Kolonie aangewend tot het doen van onderzoekingen naar de ontginbaarheid van verscheidene kwartsgangen, echter zelden met blijvend gunstig gevolg.

Het saldo hiervan komt nog steeds voor op de Balans.

---

In den loop van 't jaar werden 27 aandeeleu overgedragen. De 400 aandeeleu der Mij. zijn thans verdeeld onder de 135 in bijlage F. genoemde personen en instellingen.

---

De Ambtenaren der Mij. vervullen allen hunne verplichtingen.

Aldus vastgesteld in de bestuursvergadering van den 22sten December 1913.

*De Voorzitter*

M. F. ARENDS.

*De Secretaris*

L. C. KWARTSZ.

**BIJLAGE A.**

**PRODUCTIE-STAAT OVER HET HUISHOUELIJK JAAR  
1 DECEMBER—1912 TOT 30 NOVEMBER 1913.**

	TIJDPAK	Hoeveelheid erts		Dwt. goud	Gehalte	
		Ton	lbs.			
Door stukwerkbearbeiders geleverd.	1912					
	December	98	187	2351	93	23.98
	1913					
	Januari	51	3	1116	04	21.88
	Februari	52	867	1202	21	22.93
	Maart	114	1584	2861	85	24.93
	April	139	1490	3378	90	24.18
	Mei	165	1550	4092	67	24.69
	Juni	163	1264	3778	84	23.93
	Juli	185	230	3705	87	20.02
	Augustus	123	820	2456	20	19.90
	September	126	1506	2765	40	21.82
	October	139	1057	2998	72	21.49
	November	85	1059	1769	81	20.69
Verkregen uit proefboringen		1445	1617	32478	45	22.46
.....		14	33	568	59	40.56
Samen over 't jaar 1912/13		1459	1650	33047	04	
Oud voorraad 1 December 1912		109	1781	2966	32	26.99
Vermalen over 't jaar		1569	1431	36013	36	
.....		1484	372	34243	55	23.07
Onverwerkt voorraad op 1 December 1913		85	1059	1769	81	20.69

**BIJLAGE B.**  
VERANTWOORDING VAN VERMALEN EN VERWERKT KWARTS.

	Dwts goud	Dwts goud
Door tributers geleverd .....		
1470 Ton 339 lb met 33674.96 dwts.		
Afkomstig uit proefboringen .....	14 ..	33 ..
563.59 ..		
Samen vermalen... 1484 Ton 372 lb met 34243.5 5dwts.		
Hierbij komt voorraad in tailings van 't vorig jaar 950 Ton @ (5-1 $\frac{1}{4}$ ) 3 $\frac{1}{4}$ dwts per Ton .....	3562.50	
Samengesmolten over 't jaar gekocht alluviaal goud .....	606.46	
		38412 51
De verkregen 5 staven bevatten aan goud (zie onderaan)	29012 —	
661 Ton 628 lb tailings bevatten nog 5 dwt goud per Ton	3306 56	
822 .. 1744 .. .. blijven nog steeds 1 $\frac{1}{2}$ dwt goud per Ton bevatten .....	1028 59	
In 1326 lb slakken is aan goud aanwezig .....	517 18	
In de zinkbakken is nog eveneens aan goud voorhanden	4548 18	
		38412 51

OVERZICHT VAN DE VERKREGEN STAVEN GOUD EN ZILVER.

STAVEN	Gewicht in oz. troy		Zilver gehalte	Goud gehalte	Gelijk aan oz. troy zilver		Gelijk aan oz. troy goud		Geschat op		Opbrengst in London	
	oz.	troy			oz.	troy	oz.	troy	f	sh	f	sh
1	271	16	211.5	766.5	57	35	207	84	f 10463	69	f 10455	65
1	449	13	186.—	679.5	83	54	304	96	15352	42 $\frac{1}{2}$	15329	55
1	447	76	175.—	730.—	78	36	326	86	16440	95	16564	40
1	247	24	164.—	738.—	40	55	182	46	9173	68 $\frac{1}{2}$	9153	35
1	598	61	134.2	715.8	80	33	429	48	21524	41	} verkoopprenking te ontvangen.	
5	2013	90			340	13	1450	60	f 72955	16		



**BIJLAGE. C.**

**STAAT AANTOONENDE HET BATIG SALDO VAN MIJNPRODUCTEN  
REKENING (VERKREGEN GOUD EN ZILVER)  
NA AFTREK VAN KOSTEN.**

MIJNPRODUCTEN REKENING beloopt :			
5 staven met 1450.60 oz goud @ f50	f 72530.—		
340,13 oz zilver @ f 1,25	425.16		
	<u>f 72955.16</u>		
In tailings aanwezig en uit te halen goud.			
661 Ton 628 lb met 3¼ dwt =	2479.93 dwt @ f 2.50..	f 6199.82½	
Min eventueele verwerkingskosten naar reden van f 1.75 per Ton....	1157.30	5042.52½	
In zinkbakken aanwezige .....	227.41 oz		
In goudslak aanwezig ..	25.86 „		
	253.27 oz @ f50.	f 12663.50	
Min eventueele verwerkingskosten naar reden van f 1. per oz.....	253.27	12410.23	f 90407.91½
Af vorig jaar in tailings overgebleven goud(zie vorig jaarverslag)			
950 Ton erts met 3¼ dwt @ f2.50.....	3562.50	f 8906.25	
Waarde goud uit proefboringen			
14 Ton 33 lb met 568.59 dwts. min overblijfsel in tailings naar reden van 1¼ dwt. per Ton =	551.07 dwts. @ f 2.50.....	1377.67½	
Waarde samengesmolten gekoecht alluviaal goud 606.46 dwts. @ f 2.50.....		1516.15	f 11800.07½
Blijft over voor uit tributers erts verkregen goud en zilver.....			f 78607.84
Kosten : Inkooprijzen van vermalen tributers erts			
1470 Ton 339 lb met 33674.96 dwts goud @ f 17.50 per oz.....		f 29465.59	
Transporteere .....		f 29465.59	f 78607.84

Transport.....	f 29465.59	f 78607.84
Transportkosten .....	3349.95	
Verbruiksartikelen voor machinerieën, enz....	10185.05	
Mijnbouwwerktuigen.....	950.—	
Arbeidsloon .....	6142.47	
Concessierecht.....	500.—	
Uitvoerrecht van 5 staven goud en zilver.....	1821.54	
Jaarwedden van bestuursleden en ambtenaren	11770.83	
Kantoor en schrijfbehoeften.....	67.60	
Inkomsten en uitgaven van onderscheiden aard: f 2703.45½ min opbrengst aloëoogst f 30 en opbrengst 3 vaten goudslakken f 1040.15..	1633.30½	f 65886.33½
Voordeelig saldo overgebracht op rekening van Winst en Verlies		f 12721.50½

**BIJLAGE D.**

**STAAT VAN WINST EN VERLIËS**

**DEBIT CREDIT**

Saldo op 1 December 1912.....		f 24404 46
Overgeschreven op "Fonds voor bedrijfsontwikkeling".	f 6101 11½	
Gestort in de Koloniale Kas 7½% retributie van f 24404.46 - f 6101,11½ = .....	1372 75	
Overgeschreven op Reserve fonds.....	1330 59½	
Uitgekeerd aan dividend.....	15600 —	
	<u>f 24404 46</u>	<u>f 24404 46</u>
Afschrijving van Goederen van duurzaam nut : 5% van f 14980.66.....	f 749 04	
Afschrijving van Huis & Kantoormeubelen : 15% van f 437.19½.....	65 58	
Werkdieren en Vervoermiddelen. Minderung in waarde van een en ander.....	45 —	
Commissie rekening Saldo verlies.....	107 55	
Gekocht goud; Saldo winst.....		f 454 84
Bezendingen goud en zilver, voordeelig saldo tusschen opbrengst en geschatte waarde van de 3 laatste staven vorig jaar, welke verkoop- rekeningen eerst in dit jaar ontvangen zijn f 47532.60 - f 47477.85 = .....	f 54.75	
van 4 staven over dit jaar, waarvan de ver- kooprekeningen ontvangen zijn f 51502.95 - f 51430.75 = .....	72.20	126 95
Interest Rekening Saldo winst loopende reke- ningen.....	f 208.72½	
Koloniale Postspaarbank.....	24. —	
Hypotheken.....	383.75	616 47½
Agio & Disconto Rekening Saldo winst.....		57 61
Inkomsten belasting.....	390 —	
Mijnproducten Rekening batig Saldo op deze rekening overgebracht.....		12721 50½
Saldo Credit op nieuwe rekennig.....	12620 21	
	<u>f 13977 38</u>	<u>f 13977 38</u>

BIJLAGE E.

Balans op 30 N

104	Werkdieren en Vervoermiddelen..	f	250. —
114	Koloniale Postspaarbank. ....	„	1064. —
122	S. D. C. Henriquez, Hamburg...	„	18. 66
144	Reserve Kas .....	„	4332. 25½
146	Goud in extractie .....	„	17452. 75½
148	Gedep. geld op de Adm. van Financiën	„	500. —
B 4	Goederen van duurzaam nut. ....	„	11590. 15½
25	Lawrence Import C <sup>o</sup> N. York ..	„	549. 07½
28	C. T. Ponson.....	„	424. 95½
29	Huis en Kantoormeubelen.....	„	235. 30½
30	Kantoor en Schrijfbehoeften.....	„	141. 25
32	Mijnproducten in consignatie van M & G	„	21524. 41
35	Diverse Debiteuren [Verschotten]	„	444. —
36	„ „ [hypotheek]..	„	7650. —
37	Mijnbouwwerktuigen.....	„	2506. 20
39	Mocatta & Goldsmid, London.....	„	6078. 70
40	Senior & Muller, Hamburg.....	„	1. 18
42	Kas Rekening.....	„	8299. 43½
47	Tributers Ertsen.....	„	1754. 93
51	Verbruiks artikelen voor mach. enz	„	4350. —
		f	89167. 26½

November 1913.

50	Kapitaal Rekening.....	f	40000.—
85	Reserve fonds.....	,,	13046. 25 $\frac{1}{2}$
130	Suzarte & Whitney, New York ..	,,	250. 32 $\frac{1}{2}$
B 2	Fonds voor bedrijfsontwikkeling..	,,	2315. 44 $\frac{1}{2}$
6	Winst en Verlies Rekening.....	,,	12620. 21
15	Isaac and Samuel, London.....	,,	49. 75
50	Wissel Rekening.....	,,	20881. 65
52	Moses S. L. Maduro, Curaçao....	,,	3. 63

---

---

f 89167. 26 $\frac{1}{2}$

---

---

BIJLAGE F.

Aandeelhouders van de n. v. "Aruba Go

ARUBA

D. Z. Oduber.	Johan P. Babijn.
Erfg. Nicolaas Maduro.	J. E. Lampe
Daniel B Oduber Dz.	F. Hollander.
Mej. Elizabeth N. M. Oduber.	Jacobo F. Arends Gz.
Casper F. Oduber Dz.	Mej. Sofia M. M. Arends.
Mej. Nano Gumersinda Oduber	„ Petra Jacinta „
Luis Rozenberg.	Isaac Boekhoudt.
C. H. Eman.	W. H. Lampe.
Wed R. Q. Lampe.	Aristides Wever.
J. B. Arends.	Mej. Nicolina Ecury.
Jacobo de Jesus Arends.	„ María F. Ruiz.
Mej. María Elizabeth Arends c. s.	Federico Leonso Schlipken.
„ Petronilla Maduro.	Mej. Antonia H. „
Enrique Arends.	M. F. Arends.
Francisco Ruiz	Jacobo E. M. Arends.
Wed. J. A. Arends	Contran Ricardo Arends Mz.
„ J. H. van der Biest.	Federico Max „ „
Mej. P. T. Arends	A. G. F. Arends Mz.
R. J. Beaujon Jr.	Mej. Margarita E. Arends.
J. H. A. Eman.	H. J. Schreuder.
L. J. Arends.	Mej. H. A. Schreuder.
Mej. S. D. Roos	„ Iris Schreuder.
R. M. Arends.	Karel Croes.
Jacob Rudolf Arends Rz.	Erfg. J. G. Lampe.
Mej. Johanna M. Arends.	J. N. Croes
„ Hendrika S. „	Gerard de Veer.
„ Sarah Engracia „	G. Darius Croes,
„ Albertina Justiniana Arends.	Mej. Gabriela Croes.
„ Rosa Maria Arends.	„ Ilda A. „
„ Johanna Cath. „	Wed H. „
Albert Maximiliano „ Rz.	„ E. M. Ruiz.
Rudolf M. „ „	Mej. L. M. F. Croes c. s.
J. A. „ „	A. G. Zeppenfeldt.
Mevrouw J. A. „ „	S. N. Ecury.
	Wed. C. Croes c. s.
	R. J. Eman.

# ud Maatschappij" op 30 November 1913.

Mevr. R. J. Eman.  
L. C. Kwartzs.  
R. J. Beaujon J. Hz  
Mej. S. G. van der Biest c s.  
Adriaan Laclé.  
Erfg Suithbertha L de Ruiz.  
Mej. María del C. Laclé.  
" " del R. "  
" " Leoncita "  
" " Monica "  
" Anna Leoncita "  
" María Veneranda "  
Adriaan A. Laclé Az.  
Caspar A. " "  
Adriaan Laclé Jr. "  
M. A. E. Laclé Az. "  
Federico Laclé  
Mevr. L. J. M. Henriquez.  
B. T. Henriquez.  
F. J. Olivet.  
C. T. Ponson.  
J. H. Beaujon.  
Jose María Oduber Dz.

## CURACAO

J. Sutherland.  
C. Winkel & Zonen.  
C. N. Winkel.  
F. E. Schemel.  
G. A. Winkel.  
Wed. C. Winkel.  
Mej. J. C. W. Winkel  
" Henriette "  
Mevr. Clara María Lemus de Diaz.  
Julio C. Henriquez.

Roberto S. de Lannoy.  
Leon V. Weeber Jr.  
Julio A. de Lima.  
Mary Clarac.  
College St Thomas.  
Julius L. Penha.  
" " Jr.  
Mevr Sarah H. L. Maduro.  
D. M L Maduro.  
Mauuel Maduro.  
M. H. Penso.  
Erfg. E. S. L. Maduro.  
M. S. L. "  
S. E. L. "  
S. M. L. "  
E. H. L. "  
M. L. "  
Mevr. Emma P. L. Maduro.  
Erfg. Moses S. L. "  
Hermojenes Nolasco.  
S. E. L. Maduro & Sons.  
Maduro Jr. & C°.  
J. A. J. Ellis.  
Abraham Servage.  
David Cardoze.  
Jozef "  
Jacob I. Pinedo.  
J. F. Quast.

## VENEZUELA

Johannes de Veer.  
H. T. Croes. 11.0

## COLOMBIA

Samuel Weeber.

No.	Date	Description
1	1864	...
2	1864	...
3	1864	...
4	1864	...
5	1864	...
6	1864	...
7	1864	...
8	1864	...
9	1864	...
10	1864	...
11	1864	...
12	1864	...
13	1864	...
14	1864	...
15	1864	...
16	1864	...
17	1864	...
18	1864	...
19	1864	...
20	1864	...
21	1864	...
22	1864	...
23	1864	...
24	1864	...
25	1864	...
26	1864	...
27	1864	...
28	1864	...
29	1864	...
30	1864	...
31	1864	...
32	1864	...
33	1864	...
34	1864	...
35	1864	...
36	1864	...
37	1864	...
38	1864	...
39	1864	...
40	1864	...
41	1864	...
42	1864	...
43	1864	...
44	1864	...
45	1864	...
46	1864	...
47	1864	...
48	1864	...
49	1864	...
50	1864	...
51	1864	...
52	1864	...
53	1864	...
54	1864	...
55	1864	...
56	1864	...
57	1864	...
58	1864	...
59	1864	...
60	1864	...
61	1864	...
62	1864	...
63	1864	...
64	1864	...
65	1864	...
66	1864	...
67	1864	...
68	1864	...
69	1864	...
70	1864	...
71	1864	...
72	1864	...
73	1864	...
74	1864	...
75	1864	...
76	1864	...
77	1864	...
78	1864	...
79	1864	...
80	1864	...
81	1864	...
82	1864	...
83	1864	...
84	1864	...
85	1864	...
86	1864	...
87	1864	...
88	1864	...
89	1864	...
90	1864	...
91	1864	...
92	1864	...
93	1864	...
94	1864	...
95	1864	...
96	1864	...
97	1864	...
98	1864	...
99	1864	...
100	1864	...



# RAPPORT

van de commissie bedreld bij art. 25 sub. 6 der Statuten

Aruba den 29sten December 1913.

Aan de H. H. Aandeelhouders van de N. V. Aruba  
Goud Maatschappij.

Alhier.

M. H.

Wij ondergeteekenden, leden der commissie om de handelingen van het bestuur der Maatschappij na te gaan en daarover rapport uit te brengen, verklaren hierbij dat wij op de verrichtingen van dat bestuur over 't afgelopen huishoudelijk jaar geen aanmerking te maken hebben.

Ook hebben wij den staat van ontvangsten en uitgaven over dat jaar aandachtig nagegaan, dien met de verschillende bescheiden en met de boeken der vennootschap vergeleken en acoord bevonden.

Met achting

UEd. Dw. Dienaren

(get.) S. N. ECURY.

(get.) JUAN C. CROES.

REPORT

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

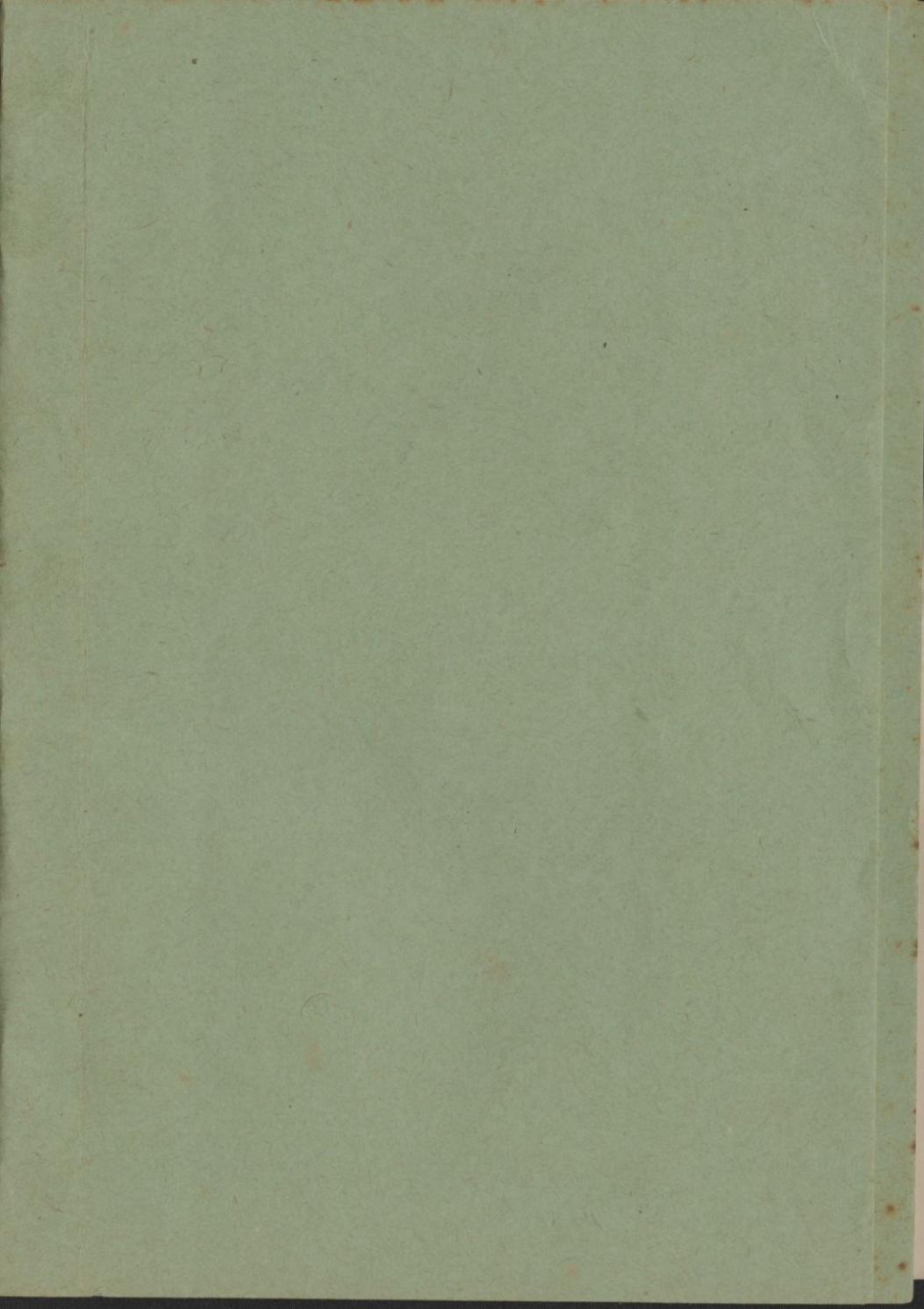
...

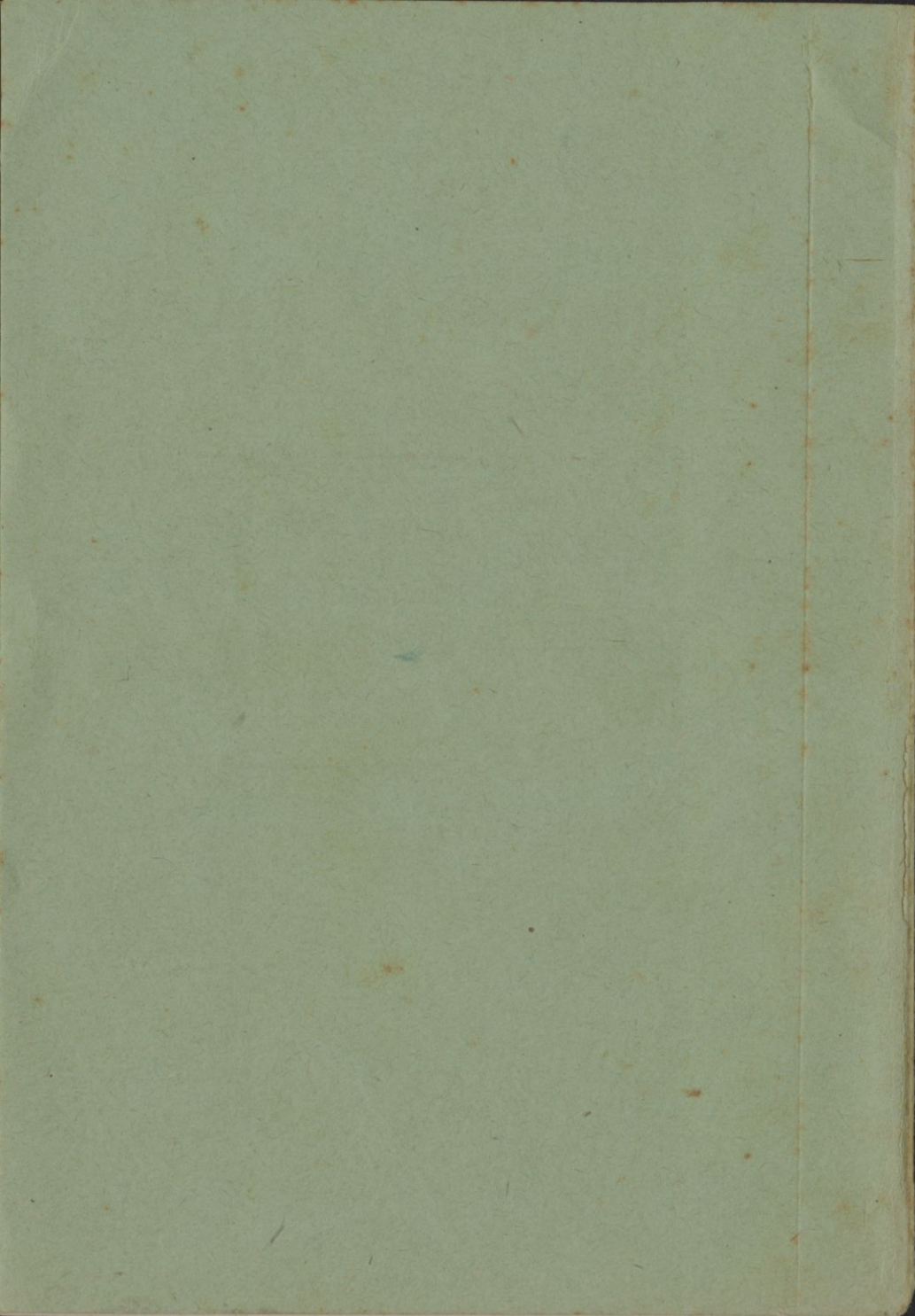
...

...

...

...







This work is made available to the public courtesy of:  
**Biblioteca Nacional Aruba, Departamento Arubiana-Caribiana**  
(National Library of Aruba, National and Special Collections Department)

Original file location: <https://archive.org/details/bibliotecanacionalaruba>

For questions about this work, requests for use of (high-resolution) original master images, etc.,  
please contact us at:

**Biblioteca Nacional, Dept. Arubiana/Caribiana**

*Address* Bachstraat 5, Oranjestad, Aruba

*Phone* +297 582-6924

*Fax* +297 583-8485

*Email* [info@bibliotecanacional.aw](mailto:info@bibliotecanacional.aw)

*Web* <http://www.bibliotecanacional.aw/pages/arubiana-caribiana/>

*Facebook* <http://facebook.com/bnaarubiana>

*(Please include the unique identifier/URL/filename of the document when contacting us)*

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License  
(CC BY-NC-SA 4.0)



<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>

This is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

*You are free to:*

Share — copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt — remix, transform, and build upon the material

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

*Under the following terms:*

**Attribution** — You must give **appropriate credit** [to **Biblioteca Nacional Aruba, linking to the original URL of this source document**], provide a link to the license [<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>], and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

**NonCommercial** — You may not use the material for commercial purposes.

**ShareAlike** — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

**No additional restrictions** — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.